

# VILÁGOS SÁG

Kolozsvár  
1945. december 23.

Felelős főszerkesztő: BALOGH EDGÁR

Vasárnap  
II. évf., 231. szám

## Groza Péter miniszterelnök a romániai magyarság államalkotó szerepét méltatta a főispánok országos értekezletén

Nagyjelentőségű nyilatkozat hangzott el Bukarestben Észak-erdélynek Romániához történő bekapcsolásával és a romániai magyarság magatartásával kapcsolatban.

Groza Péter miniszterelnök minden olyan reakciós irányzattal szemben, amely Észak-erdély bekapcsolását régi, kisebbségellenes állapotok visszaállítására akarta felhasználni, határozottan megismételte ama emlékeztető felhívást, amelynek alapján Észak-erdélyt Románia közigazgatásába bekap-

csoolták: a következetes demokrácia feltétele. Ugyanakkor kitért a miniszterelnök a romániai magyarság államalkotó szerepének méltatására is. A romániai magyarság és átfogó nemzetiségi szervezete, a Magyar Népi Szövetség 1945. március 13-án lengő lobogókkal fogadta Groza Pétert és demokratikus kormányát Kolozsvárra, s azóta is híven teljesített állampolgári kötelességeit. Fejében kívánja mindenkor állampolgári jogait.

Groza Péter bukaresti kijelentése széles magyar köröket nyugtat meg. Az államgépzetbe befurakodott reakció súlyos csapásokat mért ugyan a magyarságra, ugyanakkor azonban a Groza Péter nevével fémjelzett román demokrácia az, amely e csapások elhárításában Erdély magyarságának segítségére siet és a magyar nemzetiséget államalkotó tényezőnek ismervén el, lehetőségeket nyújt a román-magyar jogegyenlőség hiánytalan kivívására.

BUKAREST, december 21. (Rádió) Groza Péter miniszterelnök a főispánok országos értekezletén beszédet mondott, melyben a nemzetiségi kérdés ügyére is kitért.

— Ismételt hangsúlyoznom kell — mondotta —, hogy ugyanakkor, amikor Erdély határait helyreállítottuk, végérvényesen és megváltoztathatatlanul elköteleztük magunkat az igazi demokrácia mellett és az ország minden polgára és nemzetisége számára teljes egyenjogúságot biztosítottunk, mint ahogy ez természetes is egy demokratikus országban.

— Másutt is van példa arra — folytatta a miniszterelnök —, hogy különböző nemzetiségű, vallású és fajú népek a legteljesebb megértésben élnek együtt. Letagadhatatlan, hogy ez csak demokratikus államban valósítható meg. Vannak olyan országok, ahol nemcsak két vagy három nép él teljes harmóniában egymás mellett, hanem még sokkal több.

— Észak-erdély visszacsatolása az itt élő magyar nép beleegyezésével történt — jelentette ki Groza Péter. — Ezt a romániai magyar nép szervezete, a Magyar Népi Szövetség, legutóbb határozatilag is kimondta.

## TANÍTÓINKÉRT

Színházunk ma este egy minden tekintetben jelentős ünnepség színtere. Azok találkoznak itten, akik az erdélyi magyar művelődés súlyos gondjait vállalva, kon hordozzák: az írók, a színészek — és a tanítók. Az előbbieket, mintha valami évtizedek óta halmozódó, kamatoskamatu kölcsönt akarnának teróni azoknak, akik őket valaha, padmalyoszesenélyes falusi iskolákban, vagy rosszul fűtött városi kaszárnyatermekben a betűvetés és az egyszeregy mestersegére, az Anyám tyukjára és a Te bened bízunk-ra megtanították — művészetük legjavát adva, áldozatkész közönységet toboroznak, a társadalom minden rétegét verbuválják egy ünnepi sátor alá, hogy minél nagyobb szívdobbanás fejleljen a megsegítés szótárára.

Sz tessik mindezt akkor, amikor maguk is alaposan rászorulnának a társadalom, az állam támogatására, amikor írónk jó esztendőj alig-alig tudtak kiadódhoz jutni, amikor színészeink a létminimumért jobb meggyőződésük ellenére kénytelenek olcsóbb műfajokkal való gyakori érintkezéssel szeplosíteni jóhírnevüket!

A sorrend helyes: nincs ma Erdélyben keservesebben szigorogó szerzet mint a magyar tanítóság. A néhai kolduló barátok hozzájuk képest krózsok voltak — mert nem volt családjuk, mert nem ismerték az éhes gyermekek szemét fürkésző apa rabszolgái fájdalmát. A mai estély az ilyen vádás gyermeki szemek meglóbbanó örömet szolgálja; ott fog meggyűlni ez a lángocska a szegényes karácsonyfa betlehemi csillaga alatt s arról hoz örömhírt, hogy a magyar tanítók mégsem teljesen elarvultak a téli éjszakákban! A társadalom kész érettiük áldozathozatalra. (—)

megállapítani, hogy Magyarország nem teljesítette a Moszkvában aláírt fegyverszüneti feltételek egyikét sem — mondotta a csehszlovák külügyminiszter.

Jan Masaryk nyilatkozatához csak annyit fűzünk hozzá, hogy a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagybritánia éppen arra való hivatkozással vették fel a diplomáciai kapcsolatokat Magyarországgal, hogy ez teljes mértékig elegendő tesz a fegyverszüneti szerződésből folyó kötelezettségeinek.

## Groza kormánya felszabadította a földműveseket a nagybirtokosok jobbágyasága alól

BUKAREST, december 21. A mérnök-egyesület ülésében az Ekések Frontja és a földművelésügyi minisztérium rendezésében ünnepélyes keretben emlékeztek meg az idei mezőgazdasági munkálatok befejezéséről. Az ünnepélyen megjelent Groza Péter miniszterelnök és Zaroni Romulus földművelésügyi miniszter is. Miron Belea, az Ekések Frontjának vezetőjére nyitotta meg rövid beszéddel az ünnepélyt, amelyen a kormányban résztvevő politikai pártok képviselői is megjelentek, többek között: Luka László, Ionescu-Siseci, Predescu, Ucononu és mások. Belea főtitkár többek között utalt arra, hogy a Groza-kormány szabadította fel a romániai földműveseket a nagybirtokosok részéről felettük gyakorolt jobbágyaságból.

— Ha a földműves tudja — mondotta —, hogy a föld az övé, úgy fokozottabb mértékben átérzi a föld megművelésének és a köz javára való felhasználásának fontosságát is!

Luka László felszólalásában rámutatott arra, hogy a Groza-kormány az egyenlő gazdálkodás elvének érvényesítése és megerősítése érdekében fejté ki munkáját.

Belea vezetőtitkár záróbeszédében köszönetet tolmácsolta a földművesek nevében Groza Péter miniszterelnöknek és Zaroni földművelésügyi miniszternek a mezőgazdák részére nyújtott értékes támogatásért.

## A georgiai kérdés

### került a moszkvai tárgyalások középpontjába

A „New-York Times”, Amerika egyik legnagyobb és legolvasottabb lapja szenzációs részleteket közölt az amerikai szenátus külügyi bizottságának Byrnes külügyminiszter elutasítása előtt tartott üléséről. Az atombomba kérdésével kapcsolatban ezt mondta akkor Byrnes:

— Mindent teljes nyíltsággal akarok előterjeszteni, hogy minden gyanakvást eloszlassak és megeremtsem az őszinte-

ség légkörét.

S valóban, az őszinteség légköre jellemzi a konferenciát még a legkényesebb kérdésekben is. Ezt hangsúlyozzák mind a moszkvai rádió, mind az angol hírszolgálat legutóbbi jelentései.

Mult számunkban hírt adtunk már arról, hogy a georgiai szovjet köztársaságnak — Sztalin szülőföldjének — tudósai történeti alapokon követelték a külügy-

miniszterektől Georgia mintegy 90.000 négyzetkilométer nagyságú, jelenleg Törökországhoz tartozó részének a Szovjetunióhoz való visszacsatolását. Mint a sajtótudósítók jelentik, ez a követelés került most az érdeklődés gyújtópontjába Moszkvában, de egyelőre még nem lehet megjósolni, milyen álláspontra helyezkednek ezzel a kérdéssel kapcsolatban a tárgyaló felek.

## „Történelmi büntény volt Georgia kettészakítása“

MOSZKVA, december 21. (Rador) A moszkvai rádió jelentése szerint a külügyminiszterek negyedik értekezletén nyilvánvaló előrehaladás történt a napirenden lévő kérdésekben.

A Times diplomáciai szerkesztője a következőket írja a moszkvai tanácskozásokról:

— A külügyminiszterek tanácskozásai eddig 13 órát tettek ki. Nincs semmi meglepő abban, hogy a hivatalos eszmecseréken kívül nem formai tárgyalásokat is folytatnak, ami csak megkönnyítheti a gyanakvást eloszlatását.

A Reuter szerint nem valószínű, hogy a külügyminiszteri értekezlet karácsony előtt befejeződjék.

Az összes moszkvai lapok közlik a két georgiai történész nyílt levelét, melyben felsorolják az 1920—21. évek során Törökországhoz csatolt területeket és hangoztatják, hogy nem jelentéktelen területi viszállyról van szó, hanem történelmi büntényről, amely kettészakította Georgiát. A nyílt levél szerzői egyébként azzal vádolják meg Törökországot, hogy a háború folyamán segítette Németországot.

A francia hírszolgálat a török területekre vonatkozóan Szovjetgeorgia részéről emelt igényekkel kapcsolatban emlékeztet arra, hogy a legutóbbi isztanbুলi tüntetések, de szeptemberben a kurd tartományokban történt zavargások miatt is, a szovjet-török viszony feszült. A moszkvai értekezlet angol és amerikai résztvevői számára a georgiai kérdést felvetése bombaként hatott — mondja a párisi kommentár.

## A náci háborús bűnösök karácsonyi da'ái

NURNBERG, december 21. Pénteken tartotta utolsó tárgyalási napját a karácsonyi szünet előtt a náci háborús főbűnösök felett ítélkező négyhatalmi bíróság. A tárgyalást csak a jövő év január 2-án folytatják.

A karácsony előtti utolsó tárgyalási napon a vád bebizonyította, hogy a náci-

a világ zsidóságának teljes kiirtására törekedtek.

Mialatt a nemzetközi bíróság karácsonyi szünetet tart, a náci főbűnösök, élükön Göringgel, változatlan bánásmódban részesülnek. A börtön igazgatójának közlése sze-

ring semilyen kedvezményben nem lesz részesülők a náci bűnösök, ajándékokat sem kaphatnak és a rabokat megillető ünnepi kalácsra sem számíthatnak. Mindössze annyit engednek meg nekik, hogy a szentesten egybe gyűltve karácsonyi dalokat énekelhessenek.

## A csehszlovák külügyminiszter szerint Magyarország nem teljesítette a fegyverszüneti feltételeket

PRAGA, december 21. (Rador) Jan Masaryk, csehszlovák külügyminiszter, külpolitikai nyilatkozatot tett a csehszlovák képviselőház külügyi bizottságában. Kijelentette, hogy Csehszlovákia minden téren hajlandó engedményeket tenni Lengyelországnak — Teschen kivételével. A

cseh kormány reméli, hogy gyorsan javíthat Lengyelországgal való viszonyán, de elhatározása, hogy megvédi az ország München előtti határait. Ez nemcsak Teschenre vonatkozik, de Délslóvákiára is. Csehszlovákia jószomszédi viszonyt akar összes szomszédaival, de kénytelen

## Karácsonyi számunk

gondolkodtatni akar mindazokról a kérdésekről, amelyek hazai és világviszonylatban ma a magyar ember naponta foglalkoztatják.

KURKÓ GYARFÁS, a romániai magyarság népszerű vezérpolitikusa magunkba fordulásra és nemzeti ügyünk józan felmérésére biztat vezércikkében.

VASARHELYI JÁNOS, a legnagyobb erdélyi magyar egyház püspöke, megszívlelendő sorokat intéz a békét, szabadságot és szeretetet áhító magyar néphez.

Az erdélyi magyar irodalomról JANCsó ELEMER, ujrakezdődő zenei életünkről LAKATOS ISTVÁN IMRE, a magyar szellemi élet új eredményeiről JEKELY ZOLTAN, a román kultúra mai szakaszáról MELIUSZ JÓZSEF közöl felvilágosító adatokat.

Keresztmetszetet kapunk a világpolitika mai állásáról JORDÁKY LAJOS egyetemi tanár tollából, míg a jogszabályi kérdésekről FAZEKAS ZOLTAN, a csehszlovákkal magyarság ügyéről pedig főszerkesztőnk, BALOGH EDGÁR értekezik.

Három fontos nyilatkozat a Bolyai-egyetem, a magyar tanügyi hatóságok és az Allami Magyar Színház helyzetét világítja meg. Verset is kapunk: BERDE MARIA fájdalmas-zép fohászáért.

Feltűnést fog kelteni KARÁDI NAGY LAJOS beszámolója a szovjet labdarúgók európai körútfjáról és HALÁSZ REZSÓ időszerű bírálata mal sportéletünk visszasságairól.

Számos hangulatlelkek a karácsonyi faluról és városról, BALAZS PETER riportja a vialtal magyarokról, s a gazdasági és kereskedelmi élet előlétkelő keresztmetszete teszi karácsonyi számunkat változatossá.

Nem is szabad egyetlen magyar család karácsonyi asztaláról sem hiányoznia

Szombat.  
1945. dec. 22.  
Köl.: Zs. 20.  
Prl.: Zs. 20.  
Ortoax.:  
Anasztázia  
Zs.: 27.00 év  
Tévész. 23

# H I R E K

A nap kél 7 óra  
29 perckor 13  
óra 56 perckor  
nyugszik.  
A hold kél 19 48  
órákor és  
10 25 órákor  
nyugszik.

## VILÁGOSSÁG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi napilapja  
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7. Távbeszélő 253

### Gyanta és Tenke

Kezembem van a délbihari Gyanta község magyarjainak emlékirata az 1944 szeptember 24-én apály, fiaik, asszonyaik és apró gyermekeik ellen elkövetett háborús büncselekményekről.

Már a Magyar Népi Szövetség májusi kongresszusán megjegyeztem ezt a különös falu-nevet, amikor a nagyváradi kiküldöttek elmondották, hogy itt is, és az ugyancsak a belényesi járásban fekvő Tenke községben is tömegszállítás történt a Maniu-gárdisták székelőföldi kegyetlenkedéseivel és az egeresi munkásirtással egyidőben. Kétszer jártam Nagyváradon azóta, kétszer is kerestem az iratokat, de mindig az volt a válasz, hogy a délbihari magyarság bántortalan még, a történetek rettentőből nem tud felemelkedni... Most aztán itt a jelentés, bizonyossággal annak, hogy demokráciánk mégis csak fejlődőben van. Ime, Abrahám Ferenc, a Magyar Népi Szövetség gyantai szervezetének elnöke, és Abrahám Péter, ugyanennek a szervezetnek a titkára, harminckét tanura hivatkozva ország-világ előtt vallja, hogy mikor és kik (név szerint) követték el hozzátartozóikon és barátikon a legszörnyűbb becseléseket.

Gyantán ugyanaz történt, mint a szilágysági Ipp községben, s tegyem hozzá, bár innen még a pontosabb adatok hiányoznak, Tenkén ugyanaz történt, mint a szilágysági Ördögkúton: Megvadult emberek — egyenruhában és civilben — ártatlanokat végeztek ki tucatjával, hogy egy irányított fajgyűlölet borzalmas cselekményeivel verjenek élet Erdély népei közé.

Ipp és Ördögkút esetében azt írtam: hallásuk másnak gyász, nekünk gyalázat. Gyanta és Tenke nekünk gyász... A tenkei esetről mondják, hogy a kivégzésekre egybeterelt magyar fiatalokat a sortűz után megkérdezték: — El-e még valamelyiktek? Felállhat?... Három vonagló test felemelkedett. A vasgárdista cinkosok azokat is lepuftatták.

És amikor már megrendülne az emlékezés kegyetlen legyintésétől az ember, akkor hallja meg a felemelő emberi biztatást. A gyantai tanúk között ott vannak a helybeli románok és zsidók képviselői is! A népeket elválasztó gyilkosságokra a népek testvériségét sürgető demokrácia válaszol. Ahogy a magyar demokráciát is pálcát törnek az Ippi és Ördögkúti vérengzők felett, ugyanúgy jelentkeznek román demokrácia szövetségeseink is, hogy elítéljék a gyantai gyilkosságot s a tenkei terror.

Fel kell kutatni minden háborús bűnt s közösen kell ítélkezni felettük, hogy népeink végre megnyugodjanak s érezvén az igazság következetes érvényesülését, végleg kiküszöböljék lelkiükből Északkeletben is, Délkeletben is a kisebbségi múlt nyomasztó érzetének utolsó csökevényeit.

BALOGH EDGAR

**SZOLGÁLTATOS GYÓGYSZERTÁRAK:**  
Fortuna (Szabadság-tér 33). Hygea (Széchenyi-tér 25). Viktoria (Horea-ut 47). Opera (Malinovszki-tér 1). Egész éjjel szolgálatban: Fortuna (Szabadság-tér 33) és Viktoria (Horea-ut 47).

**GYERMEKEK — EGYMÁSÉRT.** A gyermekek egymáson való segíteni akarása ma uton-útfélen példát mutat a felnőtteknek. Olyan kis csoportokkal is találkozunk, akik a felnőtteken igyekeznek segíteni. Egy-egy utca gyermekei nem egy ízben rendeztek már „színházat”, hogy a belépődíjat eljuttathassák azoknak, akiket segíteni akartak. Több ilyen adomány érkezett már a hazatérő folyók részére is. Most a népiszkolási pionirok segítenek azokon a kis társaikon, akiknek nehézségekbe ütközött a tanulása. Az Antifasiszta Nők Szövetsége az iskolásgyermekek felségélyezésére indított akciójába kapcsolódott be az elemiiskolások. „Színház-játsszunk”, ahogyan ők mondják, hétfőn délután fél 3 órai kezdettel a Piarista gimnázium terében. A belépődíjat szegény kis társaik részére ajánlották fel.

(\*) **ESKÜVŐI HIR.** Grünberger Béla és Salamon Cica december 25-én délután 3 órákor a Malom-utcai zsidó templomban tartandó esküvőjükre szívesen látják ismerőseiket és jóbarátjaikat.

**KIKNEK ÉRKEZETT ÜZENET A KOLOZSVÁRI „CARITAS” IRODÁBA?** A kolozsvári „Caritas” irodába legújabbán a következők részére érkezett üzenet: Róser Ferenc családjának Kolozsvár, utca és házszám nélkül, Agocs Piroska Idegklinika, Polcz Ilona (tisztálgatószobák) utca és házszám nélkül, Horváth Józsefné Agyagdomb 1, Uchhari István Lévai-utca 27, Szabó István és Zsibó Bólané Cseréi 1, Tatár Ferencné Gyula Pál 18, Szeged Márton Szécs-utca 2, vagy vasuti pavilon 3, Komanics János Dales 1, Pál Gáborné Zápolya 41, Kovács Sándor Györgyfalvi 17, dr. Iskódy Jánosné Március 6-utca (volt Szentgyörgy) 28, Tócsák Péterné Hosszu 25, Diósi Péter Petőfi 7, Angl István utca és házszám nélkül, Russu Chirila Kazinczy 87. Az üzenetek minden munkanapon délelőtt 9 és 11 óra között a „Caritas” kolozsvári irodájában, Farkas-utca 6 (I. emelet) vehetők át.

**VASARNAP, DECEMBER 23-ÁN A KOLOZSVÁRI FODRASZÜZLETEK NYITVA TARTANAK.** Az alkalmazottak százezresek órábértékké tarthatnak igényt. December 26-án, szerdán délig nyitva, december 27-én, csütörtökön egész nap zárva tartanak a fodraszüzetek. A törvényes rendelkezés értelmében a segély még karácsony előtt kifizetendő.

(\*) **HALALOZÁSI HIR.** Vályi Pál nyug. járásbíró december 1-én Bethlenben elhunyt 72 éves korában.

(\*) **ACSÁDY:** Jobbágyság története. Kapható a Józsa Béla Athenaeum könyvesboltjában, Szabadság-tér 12.

**FELHÍVÁS A MNSZ TAGJAIHOZ.** A MNSZ felkéri tagjait, hogy tagdíjhatárlaikat a Farkas-utca 7 alatti irodában minél előbb egyenlítsék ki. Bár több pénzbeszedő járja a várost, képtelenek mindenkihez elmenni a tagdíjért, mert sok tagot nem találunk otthon.

**DECEMBER 30-IG BEJELENTENDŐK A KOLOZSVÁRI PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁGON A GYAPOT- ÉS GYAPOTFONAL-KESZLETEIK.** A kolozsvári pénzügyigazgatóság közvevett adóosztálya 22.134/1945. számú átiratával lapunk útján közli, hogy mindazok, akiknek birtokában külföldről behozott gyapot van, vagy pedig belföldön készített gyapotfonal, a román hivatalos lap december 10-i számában közölt 1488. számú minisztertanácsi napló rendelkezése értelmében kötelesek a folyó évi december hó 30-án estig a kolozsvári pénzügyigazgatóságon, az I. emeleten lévő 29. számú szobában bejelenteni azt a gyapotmennyiséget, kiadást, amely december 10-én birtokukban volt, feljuttatva egyben a gyapot, illetve gyapotfonal minőségét is. Mindazokat, akik az előírt határidőben készletüket nem jelentik be 500 ezer lejig terjedő pénzbírsággal sújtják azokat pedig, akik készték bejelentését teljesen elmulasztják, a törvényes illeték tizszeresével büntetik.

**A DERMATA DOLGOZÓI A NÉPVÉDELÉRT.** A Dermata munkássága példát mutatva szolgált a Népvédelemmel, a hadiárnyak, üvegek és rokkantak támogatásában. A dermatisták egymillió lejjel járultak hozzá a Népvédelem öszi gyűjtőakciójához s ugyanannyit adtak a karácsonyi bazár céljaira. A bankosoztály dolgozóinak antifasiszta női csoportja 80.000 lejt juttatott a Csánki-utcai gyermekotthon tejellátására, ezenkívül 525 pár cipőt juttatott most a nélkülözőknek. Példaként kell feljegyezni, hogy a Dermata 4000 munkása egytől-egyig tagja a Népvédelemnek s tagdíjuk havonta közel egymillió lejté rug.

**FIGYELEM!** Az Ádý-harismenygyár napközi otthona karácsonyi mezedéltant rendez ma szombaton délután 3 órákor Apor-utca 7. szám alatt a Bőrös-otthonban. Belépődíj tetszés szerint. Jöjjetek minél többen!

**MEGJELENT** Balogh Edgar: Hármus Kis Tükör című tanulmánykötete. A Józsa Béla Athenaeum könyvesboltjában kapható, Szabadság-tér 12.

**IDŐLEGES ALKALMI MUNKAKAMARÁK LETESÜLNEK ÉSZAKERDÉLYBEN.** Bukaresti tudósítónk jelenti: A munkügyi minisztérium rendeletet adott ki, melynek értelmében Északkelet-Erdélyben az összes kézműiparosok a román törvények hatálya alá kerülnek. Ennek érdekében Északkelet-Erdélyben minden egyes munkügyi felügyelőség mellett alkalmi munkakamara létesülnek. Ennek az időleges kamarának a munkügyi felügyelő, a munkakamara elnöke s a munkahivatal vezetője lesznek a tagjai.

### Fogadás a kolozsvári szovjet parancsnokságon

**KOLOZSVÁR, december 21.** Sztalin vezértábornagy születésnapja alkalmából Kolozsvár város és Kolozs megye vezetősége tisztelgő látogatást tett a helyi szovjet katonai parancsnokságon. A fogadáson a megjelentek: szívélyes jókívánságokat fejezték ki Sztalin vezértábornagy születésnapja alkalmából s a város és a vármegye lakosságának nevében abbéli reményeiküknek adtak kifejezést, hogy a „Népek Atyja” továbbra is jó egészséggel vezeti a Szovjetunió népeit s példát mutat a világ minden szabadságszerető népe számára.

### Üres levest és főzeléket adnak ezentul a kolozsvári vendéglőkben

**KOLOZSVÁR, december 21.** A kolozsvári vendéglősök szakszervezete pénteken délután rendkívüli taggyűlést tartott, ahol beszámoltak az árrögítéssel, bizottsággal és a Szaktanáccsal folytatott tárgyalások eredménytelenségéről. A vendéglősök kimondták, hogy miután a piacon csak feketén tudnak az élelmiszert beszerezni, azt maximális áron nem bocsáthatnák a közönség rendelkezésére és ezért szombattól kezdve kénytelenek lesznek helyiségeikben a fűtést beszüntetni és kizárólag csak üres levest és üres főzeléket felszolgálni. Szombattól kezdve a kolozsvári vendéglőkben sem lesz étel, sem kenyéret nem tudnak a közönség rendelkezésére bocsátani.

Androvics Sándor, a vendéglősök szakszervezetének elnöke munkatársainak kijelentette, hogy a vendéglőipar hosszú idő óta válságban van és csak nagy erőfeszítések árán tudják a jövőben is a dolgozókat a fenntartott módon kiszolgálni.

### Magyarország tizenkét hajórakomány élelmiszert és ruhaneműt kap segítségül Amerikától

**A hajók befutását minden pillanatban várják a konstancai kikötőben**

**KONSTANCA, december 21.** A demokratikus magyar kormány az Északamerikai Egyesült Államok részéről történt elismerése és a diplomáciai kapcsolatok helyreállítása után Amerika természetesen a súlyos nélkülözéseket szenvedő Magyarország segítségére siet. A konstancai kikötőbe minden pillanatban várják annak a 12 amerikai hajónak a megérkezését, mely az UNRRA segítőalapjából élelmiszereket és ruhaneműket hoz a súlyos közellátási gondokkal küzdő magyarországi lakosság részére.

A konstancai kikötőbe való befutás után az amerikai élelmiszereket és ruhaneműket Románián keresztül gyorsított útemben fogják Budapestre szállítani, hogy a küldemény még a karácsonyi ünnepek előtt megérkezzen. A hajókon nagymennyiségű liszt és különböző konzervek is vannak.

Ez az amerikai szállítmány lesz a harmadik, mely az UNRRA segítőalapjából, Amerikából Konstanca kikötőjébe érkezik európai ország megsegítésére. Az első két szállítmányt ugyancsak a konstancai kikötőn keresztül Lengyelország és Csehszlovákia kapta.

**IFJUSÁGI NAGYGYŰLES.** A Magyar Népi Szövetség ifjusági bizottsága december 23-án, vasárnap délelőtt nagygyűlést rendez a MNSZ Farkas-utcai székházában.

**A FELEMELT BÉLYEGILLETÉKKEL KEZELT ELLÁTNI A KERESKEDELMI ÉS IPARVÁLLALATOK ÜZLETI KÖNYVEIT.** A kolozsvári pénzügyigazgatóság 23.132/1945. számú átiratával lapunk útján az érdekeltek tudomására hozza, hogy a román hivatalos lap folyó évi december 10-én megjelent 283. számában közölt 1488. számú minisztertanácsi határozat értelmében a kereskedelmi, a kereskedelmi és iparvállalatok, a bármilyen társaságok felszámolóit, a szállodák, gyógyszerárak, gyárak, közvetítők, bizományosok, bányavállalatok, erdőgazdálkodási vállalatok, élelmiszer-, beszerzési és szállítási vállalatok részéről kötelezően vezetett pénztárnapló és leltárnapló, valamint az egyenesadótörvény 6. bekezdésének 41. szakasza értelmében vezetendő főkönyve a kereskedelmi társaságoknak, oldalankint 100 lej bélyegilletékekkel látandók el. A számladátumok a vendégek beírására szolgáló nyilvántartása és a gyógyszeráraknak receptmásló könyve oldalankint szintén 100 lejes bélyegilletékekkel látandók el. A szövetkezetek lajstroma 50 lejes bélyegilletékek alá esik. Bármilyen jellegű kereskedelmi társaság és bankvállalat szintén köteles a pénztárnaplót, a leltárnaplót és a főkönyvet a megfelelő bélyegilletékekkel ellátni. A nem nyereségre alakított társaságok, amennyiben kereskedelmi tevékenységet nem fejtenek ki, mentesek a fenti bélyegilletékek alól. A pénzügyigazgatóság lapunk útján felhívja a felsorolt csoportokba tartozó adófizetőket, hogy legkésőbb 1946. évi január 31-ig mutatassák be az illetékhivatalnál felsorolt üzleti könyveiket és egyidejűleg róják le ugy a használt, mint a használatban üzleti könyveik után a december 10-től esedékes bélyegilletékekönbözötet. A felbélyegzés elmulasztott a törvény értelmében megbüntetik.

**LÁTTA-E MÁR a kolozsvári magyar tanítóképző javára rendezett Misztériumjátékot?** Siessen helyet biztosítani a december 23, 25 vagy 26. napjain megartandó előadásokra. Iroda Farkas-utca 2.

**FELHÍVÁS AZ ORVOSOKHOZ!** Azok az orvosok, akik irataikat beadták az egészségügyi szakszervezetbe a működési engedély elnyerésére, sürgősen jelentkezzenek saját érdeklükben a szakszervezet irodájában bármelyik napon délután 3 és 4 óra között.

### SZÍNHÁZ ÉS MOZI

**A KOLOZSVÁRI ALLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:**  
Szombaton, december 22-én este 8 órákor: **Művészet.** (A magyar színészek és írók a magyar tanítókért).  
Vasárnap, december 23-án délután 3 órákor: **Csavargó.** (Lőrincz Zsuzsa és András Márton fellépésével).  
Este 8 órákor: **Huzd rá cigány.** (András Márton fellépésével).  
December 24-én, hétfőn délután 4 órákor: **Hamupipóke.** Gyermekelelőadás.

**A KOLOZSVÁRI ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZ ÉS OPERA MŰSORA:**  
Szombaton, december 22-én 7 órákor: **Iancovescu** társulatának előadása.  
Vasárnap, december 23-án 6 órákor: **A boldogság komédiája.** Evreinoff darabjának bemutatója.  
Kedden, december 25-én 6 órákor: **A Román Opera** társulatának megnyitói előadása.  
Szerdán, december 26-án délután pontosan 2 óra 45 perckor: **Matiné és Vidai** asszony szeszélyei.  
Csütörtökön, december 27-én 6 órákor: **Székírók** asszonyosság.  
Szombaton, december 29-én 6 órákor: **A boldogság komédiája.**

**KOLOZSVÁRI MOZIK MŰSORA:**  
**CAPITOL-MOZGÓ:** A méltóságos Inas ur! Ragyogó magyar zenés vígjáték, román felirattal. Csak 3 napig. (3, 5, 7, 9). Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné. Karácsonyi műsor: Az éjtől gyors, Sárdyval.  
**CORSO-MOZGÓ:** Hét férfi és egy boldogság. (3, 5, 7, 9). Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.  
**MUNKAS-MOZGÓ:** Aktuális farsaságok. Új híradó. (3, 5, 7, 9).  
**ROYAL-MOZGÓ:** Regény hármashban. Műsorán kívül híradó. (3, 5, 7, 9).  
**SELECT-MOZGÓ:** Stan és Brian az idegenlétben. (3, 5, 7, 9).  
**URANIA-MOZGÓ:** Carauga. (3, 5, 7, 9).

**Karácsonyi ajándéknak könyv-ajándékok vagy választékban Kovács könyvkereskedésben Szentgyörgy - utca 3.**



**Károlyi Mihály:**

**Hiszek abban, hogy Közép- és Délkelet-Európa népei egymásratalálnak és a mult sovíniszta kísértetei mindörökre eltűnnek**

BUDAPEST, december 21. Károlyi Mihály, a magyar demokrácia nagy harcosa, a magyar népköztársaság volt elnöke, aki jelenleg Londonban él, nyilatkozatot adott a „Népszava” című budapesti lap munkatársának az új Magyarország belpolitikájáról és a dunavölgyi népek összefogásának szükségességéről.

— Meggyőződésem, hogy az önmagára talált munkásság és parasztság többé nem fogja kiengedni kezéből a gyepőt — mondotta többek között Károlyi Mihály — és feltételek között a Vörös Hadsereg felszabadító harca nyomán megszerzett jogait és szabadságát.

A továbbiakban rámutatott annak szükségességére, hogy az új, haladó szellemű Magyarországban a magyar nép demokratikus gondolkodásának a kifejtésében, 1848 és 1918 hagyományainak továbbfejlesztésében és a Dunaméren népeinek békés együttélésében kell látnia a

nemzeti nagyságot.

A lap munkatársa megkérdezte Károlyi Mihályt, hogyan képzei el a magyar nép elhelyezkedését az új Európában?

— Harminc éve hirdetem, hogy Magyarország a Szovjetunió, a szlávság felé kell orientálnia — hangzott a felelet.

— A magyar feudalizmus a német orientációval élt és halt — folytatta. — A szovjet-magyar barátság a magyar demokratikus fejlődés. Ez nem akadály, hanem éppen ellenkezőleg, elősegítője lesz a nyugati hatalmakkal való barátságnak. Az Angliában és Franciaországban megindult államotások nyomán a Nyugat és Kelet közötti társadalmi különbség összezsugorodik.

— Azok, akik reakciós politikai céljaik érdekében arra spekulálnak — emelte fel szavát Károlyi Mihály —, hogy a mun-

káspárti Angliát bárkinek sikerülhet szembeállítani a Szovjetunióval, melységeken tévednek.

A beszélgetés során a szomszéd államokkal való együttműködés kérdése került át a volt magyar köztársasági elnök megállapítására, hogy ennek még vannak akadályai.

— Jugoszláviával és Romániával ellentétben — mondotta — Csehszlovákia még nem látja át, hogy az új magyar rendszert saját érdekében is támogatnia kell és nemzetiségi politikáját összhangba kell hoznia nagymultú demokratikus hagyományával.

A nyilatkozatot Károlyi Mihály a következő szavakkal fejezte be:

— Hiszek abban, hogy Közép- és Délkelet-Európa népei, a Szovjetunió és a nyugati hatalmak segítségével egymásratalálnak és a mult sovíniszta kísértetei mindörökre el fognak tűnni.

**Magyar művészek a magyar tanítókért**

- Szombaton este 6 órakor a Szinkörber tartandó művészeti műsora:
1. Szentimrei Jenő: Apostoli szegénység. (Megnyitól beszéd).
  2. Kós Zsófi: Petőfi „Apostol”-ából ad elő.
  3. Kallós József: Kodály „Rákóczi hegyőző”-t énekl.
  4. Topár Lulu és Szaboray Zoltán: Danse erotique. (Táncoktató).
  5. Márki Alfréd saját szerzeményéből énekel.
  6. Gaál Gábor: „Amerikai fogságélmények”. (Előadás).
  7. Szanati József: Respighi „Köd” című szerzeményét énekl.
  8. Csermínszki Kurt: Rachmaninov „Rabtané”-át adja elő.
  9. Csóka József: Pajti éneke.
  10. Takács Paula, Szabó József, Kallós József teregetett énekel „Szökötés a szerályból” című operájából. SZUNET.
  11. Asztalos István humoros elbeszélést olvassa fel.
  12. Takács Paula, Lőrincz Zsuzsa: Verdi „Aida”-jából énekel duettet.
  13. Jancsó Adrienne erdélyi költők verséből ad elő.
  14. M. Horváth József: Verdi „Traviata”-jából Germont áriáját énekl.
  15. András Márton humoros magán-szám.
  16. Lőrincz Zsuzsa: Bizet „Carmen”-jéből a Habanera-t adja elő.
  17. Topár Lulu és Szaboray Zoltán Kodály Törbörzóját táncolják.
- A táncoktató Moravszki Román balettmester tanította be, zongorán Pongrácz Adám és Szabó Ica kíséri, a műsorszámokat Sugár Jenő jelenti be.

**Budai Nagy Antal eszméi**

**nem vesztek ki Szolnok-Doboka népéből**

DÉS, december 21. Elesen vág a decemberi szél, porzik a hó a Szamos völgyében. Behuzott kalappal a felgyürt gallérral is kicsi a hja, hogy nem szokik könnyű a szemünkbe. Utitársunknak azonban, akivel a MNSz dési székháza felé taposunk a félméteres havat, jóformán meg se kottyan ez a hirtelen erdélyi tél. Didergve gondolunk arra, hogy ez a szívós, kajla bajszu magyar ilyen időkben is járja a szolnok-dobokai falvakat, szervezi a magyarságot, ügyes-bajos dolgait, panaszait meghallgatja s ahol módjában van, segít.

— A Magyar Népi Szövetség szervezőjének a mi megyénkben nem könnyű a feladata — magyarázza. — A vármegye lakosságának nagy többsége román. Az alig húsz százaléki magyarság meg teljes szétszórtságban él, ugynevezett szór-ványokban. Nagy területeket kell tehát bejárni, míg mindenképp eljuthatunk. Éjszón, hóban, melegben menni kell, ha azt akarjuk, hogy élő kapcsolatot teremtsünk a nép és a vezetés között. Régióta csinálom, de mondhatom: megéri.

viszony megrontói majdnem mindenkor a jahusi értelmiségük vezetik félre a falvak népet, vagy egyenesen uszítják egymás ellen. Odáig merészkednek sokszor, hogy például a csicsókeresztúri körjegyző Várkudán még a Kommunista Pártnak sem engedte meg a gyűléstartást. Árpádtó előjárósága a magyar ügyeknek vagy megadja a gyűlekezési engedély kiadását, vagy csak külön szolgálatot ellenében hajlandó kiadni.

**Még mindig nincs földje a cichegyieknek**

— De most már ennek is vége lesz — mondja meggyőződéssel Székely Mihály megyei szervező. — Megkezdődött a vármegyei közigazgatási tisztviselők között a tisztogatás, melyben a MNSz kiküldötte is részt vesz. Huszonnégy jegyzőt és két főszolgabíróit függesztett fel már eddig a tisztogatás alapján a megyefőnök. S a tisztogatás még folyik. Reméljük, hogy az antidemokratikus magatartású közigazgatási tisztviselők kicserélése után lényegesen változik majd a helyzet s megoldódnak majd a többi kérdéseink is. Ebben annál is inkább hiszünk, mert az ODA is hathatósan segíti kérdéseink megoldását. Igaz, hogy vannak itt még fájdalmas dolgok. Ott van a cichegyi

magyarok már közismert sérelme a rossz végrehajtott földreform körül. Sajnos, a felmerült súlyos panaszok kivizsgálására kiküldött bizottság sem javított a helyzeten. A cichegyieknek valami sem jutott egy darab föld se.

— Ha majd megszűnik a mindkét oldali sovínizmus s megszűnik az izgatás — emeli fel hangját Székely Mihály — akkor majd ismét béke lesz ebben a vármegyében. Mi hiszünk abban, hogy Budai Nagy Antal eszméinek gyökerei még nem vesztek ki teljesen az itt élő két nép lelkéből.

Vecsernyére harangoznak az öreg dési református toronyban, amikor nehéz gondolatokkal szállásunkra indulunk, hogy a legközelebbi vonattal visszatérjünk Kolozsvárra. Már a havas éjszakában döcög velünk a vonat, ütemesen csattognak az acélkerekek. De a csattogáson túl még füllünkbe cseng Székely Mihály hangja s a százasos dési harangzó. S egyszerre váratlanul eszünkbe jut valami Dés történetéből.

Több mint kétszáz évvel ezelőtt, ha jól emlékszünk, pontosan 1742-ben, különös beadványt tárgyalt Dés város tanácsa. A beadvány arról szólt, hogy a temetőben egy siron olyan lyuk observáltott,

amely már egynéhányszor becsináltott, de reggelre mindig nyitva találtatik” s hogy a temetőben éjnek idején nagy jajgatást hallottak s két vagy három haladó is a városban szüntelenül azt kiáltotta, hogy őket egy már eltemetett asszony öli meg. A bölcs városi tanács határozott. „Ki kell ásni a mag eltemetett asszonyt és megegetni a piactéren, hogy soha többé kárt ne tehessen a város lakosságban”. És úgy tettek.

Igen, Szolnok-Dobokában is „observáltak” még a temetőben egy olyan lyuk, amelyen át a régi letűnt világ szelleme szokott néha kiszállni s gonosz tetteket elkövetni az együttélő két nép között. Bizunk benne, hogy nemcsak Dés város tanácsa, de a vármegye egész demokráciája az egykori városi tanácshoz hasonló intézkedést hoz a bűnös szellem ellen s akkor végre csakugyan igaz lesz Székely Mihálynak. DAVID GYULA

**A falusi értelmiség bűnei**

Erről csakhamar meggyőződünk a további beszélgetés során. A megye magyarsága már nagyrészt felsorakozott a Magyar Népi Szövetség köré. A további szervezés is gyors ütemben folyik. Hetenkint 60 családdal szaporodik a tagságszám. Meg is van az eredménye. Szolnok-Dobokában a MNSz már komoly tekintély. Nemcsak a megyefőnök és az alispán, vagy a többi demokratikus párt elött. A csendőrség is annyira komolyan veszi, hogy nem egy esetben megtörtént, hogy valamilyen ügyben a MNSz segítségét kérték. Nincs is talán az egész országban sehol olyan példás együttműködés a csendőrség és a magyarság politikai képviselése között, mint itt. A demokratikus csendőrség tudja, hogy ő a magyarság érdekeinek is az őre.

Hasonló megértést tanusítanak a vármegyei hatóságok is. Különösképpen a megyefőnök. Természetesen nem jelenti ez azt, hogy a szolnok-dobokai magyarságnak nincsenek panaszai és sérelmei. De megállapítható, hogy általában olyan helyen fordulnak elő, ahol a MNSz-nek még nem elég erős a tagozata, vagy egyáltalán nincs. A bajok eredete is könnyen megállapítható azonban. A két nép között

**Felhívás valamennyi kolozsvári iparoshoz és kereskedőhöz**

KOLOZSVAR, december 21. A Kolozsvári Kézműipari Szakszervezetek Tanácsa és a Kereskedők Egyesülete felhívja a kézműiparos, illetve kereskedő tagjainak figyelmét arra, hogy mindazok akik túlzottan és méltánytalanul tartják kivetett adójukat, felülbizósítoikat a törvényes határidőn belül, vagyis a jegyzőkönyv kézbesítésétől számított 30 napon belül nyújtsák be. A felülbizósíto elkesztésénél segítséget nyújt a szakszervezeti tagoknak a Kisiparos Szaktanács, illetve a Kereskedők Egyesülete. Felkéri a Kisiparos Szaktanács, illetve a Kereskedők Egyesülete a tagokat, hogy a beadott felülbizósítoik utatási számát és idejét haladéktalanul közöljék a Szaktanács, illetve az egyesület irodájával.

Az adórevízióval kapcsolatban felhívják tagjaik figyelmét arra, hogy az adórevízió a felülbizósítoitól teljesen különálló jogorvoslati lehetőség. Adórevíziót tehát mindenki kérhet, az adóeljárás bármely szakában az adókövetési jegyzőkönyv kézbesítésétől számított 3 hónapon belül.

Adórevíziós eljárásra csak az jogosult, akinek ténylegesen fizetendő adója nem haladja meg az 5 millió lejt. Azok akik adófelülbizósíto adtak be, siessenek az adórevíziós kérelem beadásával, hogy még a fellebbezés letárgyalása előtt kérhessék a fellebbezési eljárás felfüggesztését mindaddig, amíg az adórevíziós kéremsük elintézését nem nyer. A fellebbezési tárgyaláson is bejelenthető, hogy adórevíziós kérelemmel él az adózó, amit a fellebbezési iktató számának bemutatásával fog igazolni. Ebben az esetben az adófelülbizósíto tárgyalást elhalasztják mindaddig, amíg az adórevíziós eljárás befejezését nem nyer. Ha az adózó megelégszik a revíziós kérelem elintézési módjával, visszavonja a fellebbezést, vagy pedig, ha annak elintézésével nincs megelégedve, fenntartja adófelülbizósítoját, kérve a tárgyalás kitűzését. Adórevíziós kéremsük ügyében is úgy a Kisipari Szaktanács, mint a Kereskedők Egyesülete a tagok rendelkezésére áll.

mán is akadt — szellemét lehell minden kis emlék; legyen az akármi: aradi vértanúink bitófájának egy darabka forgácsa, Kossuth kizsáradt kalamárisa, csonkig koplatott cecurujája, rohamra lendülő honvédek megrongyolódott zászlója, vagy a Damjanich életét megmentő zsebóra, mely akkor szűnt meg ketyegni, mikor ellenséges golyó ütődött hozzá.

A szép emlékek között akadt egy fényesre kopott nyelű bikacsok is, melyek valamikor, valamelyik uradalomban deresre feltett jobbjukba korbácsolták a „hűséget”. Szegényi való erekye ez, de csak növeli a szomszédóságban falmak támasztott honvédfegyverek dicsőségét.

A múzeumban Bözödi György kalauzolja az érdeklődőt. Lelkesen és hozzáértéssel mesél mindenről. Minden kis tárgy közel ismerőse, jó barátja. (Készülő könyve is a szabadságharc koráról szól). Közben a szeretőt lelévő társat is rendező néhány Mórca Zsigmond kollégista segítségével. Munkája közben a szabadságharc közeledő százéves évfordulójáról sem felejtkezett meg. Az előkészületeket már jövő év márciusában megkezdik szabadságharc emlékeket, irásokat tartalmazó füzetek kiadásával. SUTÓ ANDRÁS.

**AZ ERDÉLYI ZSIDÓ ÁRVAGONDOZÓ** pályázatot hirdet egy szervező főtitkári, egy könyvelő-tisztviselői és a kitesítendő iuotthonnál beöltendő gondnoknői állásra.

Alánlatok a fizetési igények és az eddigi működési kör megjelölésével a Mikos Kelemen-utca 16 szám alatti 30. számú szobában (Nőegyleti iroda) adandók be 1945 december 26-ával bezárólag mindennap d. e. 10-11 óra között. Az állások 1946 január 1-ével foglalandók el.

**Ahol Kossuth és Petőfi szellemét lehell minden emlék...**

KOLOZSVAR, december 21. Megnevezhetetlen és fura érzés lép fel az ember szívére, mikor az óvárosban lévő 48-as emlékműzeumi temető végigbarangolja s a magyarság legnagyobb történelmi erőszaktésnek a tragikus végbe szakadó szabadságharcnak drága emlékeit elnézegeti.

Ahogy a kisebb-nagyobb szekerényekben, asztalokon és falakon lévő tárgyakat szemlél a látogató, inuán közel szívesen elvitatábol, önkéntelenül is a szabadságharc viharába képzei magát. Mert nagy és szép és szomorú események fűződnek itt minden

kis katonagombhoz. Táncesta Mihály börtönből evészközlethez és Szentrey Julia levelehez, melyben eltűnt férje után tudatkozik, mint annyi sokan ma is szereti a világon.

A Múzeum meglepően gazdag, annak ellenére, hogy évtizedekkel ezelőtt a reakciós hatóságok Mátyás király szülőházából szabályzerlen az utóira tették (huszonnégy óra alatt kellett a drága ereklyéket kiköltöztetni) s azután sok ideig padláson bányódva pusztult. A szabadságharc nagy alakjának, Kossuthnak, Petőfinak s annyi más névtelen honvédnek — kik között ro-

**Pénztárcámat,**  
készpénzzel, irataimmal és egy Panca Naționala csekkel **elvesztettem.**

Becsületos megtalálóját felkérem, hogy magas jutalom ellenében sziveskedjék irataim és a B.N.R.-csekket hozzám eljuttatni. Címem: Dr. Weinmann Vilmos Kolozsvár, Erzsébet-ut 20. A csekket lefittottam és így az bárki másra nézve értékelen. A pénztárcámat és a benne talált készpénzt megtaláló a jutalom kivül megtarthatja.

**Figyelem!**  
Tört aranyat és ezüstöt napi áron vesz, óra- és ékszerjavításokat pontosan készíti  
**Hilf Kálmán**  
órás és ékszerész, Kossuth Lajos-utca 31 sz., I. emelet 6. ajtó.

# APRÓHIRDETÉSEK

Előfizetési díj egy hónapra 2400 lej.

Apróhirdetések szavankint 100 lej, legkisebb hirdetés 1000 lej. Állást keresőknek szavankint 50 le, legkisebb apróhirdetés 500 lej. A kiadóba címzett és jeltűs leveleknél 100 lej pótdíj fizetendő. Kereset hirdetések négyzetcentiméterenként 200, 250 és 300 lej. Szövegírási (hírek között) szavankint 300 lej. Közgazdasági közlemények szavankint 400 lej. Nyilvánt. szavankint 400 lej.

Csekkszám: 40.625

## ADÁS-VETEL

**SZEKRENYEK** eladók: búkkfából, fenyőfából és két antik szekrény. Megtekinthetők Anonymus-utca 13, 1. emelet, Kőművesnél, reggel 8 és 10 óra között. Gr.

**ARANYAT**, ezüstöt a legmagasabb áron veszünk Urbansky és Kérdő, Szabadságtér 24. 16309

**EZÜSTÖT** és perzsaszőnyeget vesznek. Mikos-utca 5. Címeket a postaküldésére kérem. 16309

**PERZSASZŐNYEG**, butor, írógép és egyéb értéktárgyak vétele és eladása. Uncum, Kossuth Lajos-utca 20. 16488

**RADIÓKESZÜLEKET** üzemképesen és nem üzemképesen, dobozzal, doboz nélkül is vásárolni. Radiótechnika, Dózsa György-utca 38, vashíd mellett. 15437

**VESEK** mindenféle varrógépet, varrógéplábat, varrógépmotorokat, körkötőgépeket, sikkötőgépeket. Weisz, Horea-ut 56. 16637

**BARMILYEN** varrógép alkatrészt megvesznek magas áron. Weisz, Horea-ut 56. 16700

**HASZNÁLT** ruhát, fehérneműt, bakancsot vesznek, eladók. Balázs, Unió-utca 12. 16699

**37-ES** barna női hócipő eladó. Cím a kiadóban. Gr.

**ELADÓ** két jókarban lévő paplan két-két huzattal, perzsa és spárga szőnyeg. Munkácsy-utca 9, délután 2-3-ig. 16777

**BŐR** esetleg más irodai garniurát megveszte keresünk. Cím a kiadóban. Gr.

**ELADÓ** jókarban lévő szilbunda muffal, középtermetre. Megtekinthető délelőtt 12-1 óra között. Téglagyári iroda, Szabadságtér 21, I. emelet. 16750

**ELADOK** és vesznek használt ruhákat, bítványokat és rádiókat. Széchenyi-ter 31, Vele. 16874

**VILLANY SZEMFELSZEDŐGÉP**, teljesen új, sürgősen eladó. Weisz, Horea-ut 56. 16801

**ELADÓ** egy jókarban lévő kombinált szoba és egy konyhaberendezés. Szent István-ut 19. (volt Rudolf-ut). 16818

**MODERN** zománczott kombinált szoba. Kék- és rózsaszínű gyerekágyak eladók asztalcsal. Timár-utca 34. 16821

**RADIÓ** eladó. Mende 3+2, 43 tp. Széchenyi-ter 31, Vele. 16822

**RADIÓT**, lehetőleg modern, esetleg lámpa nélkül vagy nem üzemképes vesznek. „Erdély” könyvesbolt. 16836

**VESEK** jókarban lévő perzsa és gyári szőnyegeket, olajfestményeket, porcellán és más szobai dísz tárgyakat. Rottenberg, Timár-utca 10. 16838

**MODERN** szuper-rádiók eladók. Báthory-tízlet, Malom-utca 30. 16832

**MÁRKÁS** telefon 15 lémezzel olcsón eladó. Szappan-utca 9, ajtó 1. 16851

**MODERN** zománczott konyhák minden színben és fazonban kaphatók. Lukács asztalos Unió-utca 24. 16841

**EGY** háromplattos, kétteres, vízmelegítő főzőkemma eladó. Érkezhetni Fűrdő-utca 1. Portánál. 16844

**BENZINGENERATOR** megvételre keres. Pollák ékszműhely Mórész Zsigmond-u. 1. Gélya-áruház mellett. 16843

**ZONGORAT** vagy pianinót keresek megvételre. Cím: Teleki Mihály-utca 16, balra 1. ajtó. 16971

**REKAMIEK**, hálók, íróasztalok, komódok, vitrinek, könyvszekrény, ebédasztalok stb. kaphatók Kanyarónál, Kossuth Lajos-utca 14, üzletben. 16944

**SINGER** szűcs gép jókarban eladó. Árpád-ut 18, ajtó 3. 16940

**EGY** nagy szalontükör eladó. Grünbaum, Dózsa György-utca 30. 16938

**FÉRFISZOBABUTOR**, használt, bőrhuzat nélkül nagy könyvszekrényvel eladó. Unió-utca 22, asztalosnál. 16942

**AGY**, szekrény, íróasztal, könyvespolc és más butorok eladók. Szentegyház-utca 2, háztelgyűelő. 16912

**MÉRLEGG** 5 mázsás, majdnem új, 300 ezerért eladó. Jókai-utca 7, Bagoly Róza zöldszőlőházban. 16942

**KISEBB** termetre fekete szilzkingalékos férfi télikabát eladó. Györgyfalvi-ut 101, szabóság. 16953

**2** négyzetméter új perzsaszőnyeg eladó. Bethlen-utca 8, hölgyfodrászat. 16953

**ELADÓ** egy fehér fél háló. Erdékiódnál Kökerti-utca 93. 16962

**CIPÉSZ** sima varrógép eladó. Mócok-utja 61. 16960

**ELADÓ** férfi télikabát, 37-es női barna fél-cipő. Csermalom-utca 21. 16957

**SÜLLYESZTŐS** Singer varrógép, körkötőgép tízes hengerrel komplett tükkel és egy harlanszemfelszedőgép eladó. Weisz, Horea-ut 56. 16950

**SÜRGŐSEN** olcsón eladó kézmunka függöny, kézmunka ágyterítő és abrosz. Mócok-utja 83. 16940

**ELADÓ** egész hegedű tokkal, egy párna. Györgyfalvi-ut 113. 16941

**ELADÓ** egy rádióhoz kapcsolható lemezzjátész. Arany János-utca 17. 16975

**MAGAS** áron veszek ölmot, gázcsövet, gázcső összekötő idomokat, vörösréz fűrdőhengert és radiátor fűtőtestet. Árpád-ut 13. 16949

**ELADÓ** ebédlőszőnyeg, futószőnyeg, hálószoba, íróasztal, könyvszekrény, tükör, fotel, hintaszék, szekrény, konyhaszekrény. Petőfi-utca 24, hátul az emeleten. 16934

**FÉRFI** télikabát, női használatban 37-es bőrtalpu cipő, meséskönyvek eladók. Cím: Attília-utca 2. 16927

**GYERMEKKOCSI**, jókarban lévő, eladó. Berde Mózes-utca 1. 16928

**DISZNÓPERZSELESRE** való szalma kapható Galamb-utca 4. 16928

**ELADÓ** festett hálóberendezés. Deák Ferenc-utca 34, festőműhely. 16968

**BABAKOCSI** gumikerekű, nagyméretű játékbabának, magas állótükör asztalkával, üzemelnek, divatszalonnak is alkalmas, kézi szőnyegtakarító gép, olaj akktöltővel bíró rómával, aranyozott képkeretek eladók. Mikló-utca 10. 16966

**GYÖNYÖRÜ** angorafonal eladó. Strada Octavian Goga 15, II. 5. 16952

**ELADÓK** Orion 3+1, Standard 3+2 rádiók. Király-utca 21-23, házfelügyelő. 1:921

**MÁRKÁS**, jó állapotban lévő rövid zongorát keresek megvételre. Címeket „Zongora” jellegre a kiadóba. 16849

**HATSZEMÉLYES** ezüst evőeszköz készletet vennék. Címeket: „Jókarban” jellegre a kiadóba. 16849

**MODERN** dífotelek eladók. Mócok-utja 6, hátul az asztalosnál. 16925

**RADIÓZENESZKRENY** Duálmotoros, Piktipek, amelybe rádió beszerelhető, eladó. Horea-utca 38, Hirsch. 16926

**PERZSALAB** bunda, férfi télikabát eladó. Kossuth Lajos-utca 20, ajtó 4. 16972

**ELEKTRO-Supercalor** prokura injektor eladó. Szabadságtér 4-5, szerelő műhely. 16948

**EGY** perzsalab bunda, két párnázott szék, egy toalett és egy rollózott iratszék-reny eladó. Kálvin-utca 11. 16947

**„ROSENTHAL”** ékező készlet, szőnyeg, fényképezőgép eladó. „Unicorn”, Kossuth Lajos-utca 20. 16972

**ELADÓ** fekete férfi téli- és női kabát ócsón. Kossuth Lajos-utca 35, Fazakas szobánál. 16930

## ALKALMAZAST KAPHAT

**KERESEK** kasszírót, ki ért a könyveléshez és egy jömegjelenést kiszorgatólányt. Karola-féle vendéglő, Szappan-utca és Forculó-utca sarok 6. 16915

**EGY** gyermekszertető jobb női kisebb háztartás vezetésére keresek. Farkas-utca 8, Tamásné. 16931

**PAPIRZACSKÓ** gyártásához önálló, szakképzett női munkásrő keresetlik. Papirraktár, Calea Decebal 3. 16936

**KERESEK** egy magános férfit, ki szódavíz töltéséhez és üvegjavításhoz ért, jó fizetéssel és természetbeni lakással. Vasutca 4. 16924

## ALKALMAZAST KERES

**FESTÉK** vagy fűszer szakmában segéd, románul, magyarul beszélő, minden elfogadható állást keres. „Sürgős” jellegre. 16952

## INGATLAN-LAKÁS

**BÉRBE** veszek ráktárhelyiséget, esetleg átalakítható bombasérült házat, teherkocsit bejártra alkalmas udvarral. Ajánlatokat: Vörösmarty-utca 7 alá kérek. 16973

**ÜZEM** berendezve (négy helyiség) lakásnak is alkalmas, a központban átadó. Arany János-utca 3. 16973

**BUTOROZOTT** szobát keresek belvárosban vagy közelében sürgősen. Dózsa György-utca 12. 16556

## KARÁCSONY ESTÉIT

kellemesen töltheti a

# „SAVOY” KÁVÉHÁZBAN,

ahol FRITA énekel, ADÁM zenekara muzsikál.  
Kitűnő meleg konyha. Finom fajborok.

UNIÓ-UTCA 13 szám.

## A Vasas a legszebb futballt játsza az országban!

— írja a fővárosi sportsajtó

**KOLOZSVAR**, december 21. A fővárosi sportsajtó — mint tegnapi számunkban jelentettük — oldalas cikkeiben számolt be a kolozsvári Vasas teljesítményéről, amelyből az átlétkal, uszó és kerékpáros szakosztályok működését ismertettük. A fővárosi sportlap a Vasas labdarugószakosztályának 1945. évi teljesítményéről a következőket írja:

— Összintén be kell vallanunk, hogy a fővárosi sportközönsége már sok labdarugómérkőzésnek volt a szemtanúja az utóbbi években, de amilyen a májusbau lejátszott Vasas-Bukarest válogatott 1:1-es mérkőzése volt, olyan szép és izgalmas küzdelemben az egész év folyamán nem volt részünk. Ebben a mérkőzésben a futball minden szépsége benne volt és annak a 20.000 labdarugószurkolónak, akik ezt a mérkőzést végignézték, kitörölhetetlen emléke marad a kolozsvári csapat játéka. Kolozsvár munkássága büszke lehet labdarugócsapatára, amely ma a Carmen csapatával együtt az ország két legjobb együttese. Sőt, talán most a legjobb csapat címét érdemelni ki — írja a lap —, de ezt nem tudta elérni, mivel a Carmenől mindkétszer — 1:3-as veze-

tés után — kikapott otthonában. — Mikor a Vasas csapata Bukarestben játszik — akárcsak egy nemzetközi mérkőzésen — zsufolásig megtekinnek az összes lelátók, mért egyike azoknak a csapatoknak, amelyek a legszebb futballt játsszák az országban. Minden dícséretet megérdemel ez a munkáscsapat, már csak azért is, mert háta mögött nem szerepel semmiféle nagyvállalat vagy más pénzeskező ember, amelyől vagy akitől támogatást nyernének, hanem Kolozsvár munkás, dolgozó emberei Ladányi László dr., Kálnovszky Béla, Szilassy Gyula, Demeter Dezső, Sütő György, Szöllösy István, Bartalis István és a többi lelkes és odaadó munkásemberekkel az élén tartják fenn ezt a sportegyesületet.

— Hiszünk és reméljük — fejezi be cikkét a fővárosi sportlap —, hogy a kolozsvári Vasas labdarugócsapata — Bonyhádival, Perényivel, Börzseivel és a többi játékosokkal együtt — az elkövetkezendő évben is — még jobban összeforrva — sok sikert fognak szerezni annak a városnak, amely a labdarugásban nemcsak sportszerű játékaival, hanem az ellenfelek iránt tanúsított igaz, sportbaráti fogadtatásáról mindenkor az első volt az országban.

## Dinamo—Juventus 10:5

A tífliszi Dinamo labdarugócsapata — mint a Rador jelenli Bukarestből — csütörtökön játszotta második mérkőzését a fővárosban. A szovjet labdarugócsapat rendkívül látványos és szép játék után 10:5 arányban győzött a több játékosal megerősített Juventus együttese ellen.

A tífliszi Dinamo a szombati nap folyamán Temesvárra utazik, ahol karácsony másodnapján a város válogatottja ellen mérkőzik.

## Sporthíradó

**Perényi József**, a Vasas kiváló tehetségtű játékosának a nevét olvastuk tegnap a Vilamosmű tekeosztályának a közlönyében, hogy 387 dobásával első lett a Dermaja elleni versenyen. Örömmel vettük ezt a hírt már csak azért is, mert tudjuk, hogy Perényi mint igazi sportember nem egyszer nyerte meg Temesvár és Nagyvárad férfi egyes aszaltentiszbajnokságát is. Az ilyen sportemberek teljesítménye örömmel tölt el minden sportbarátot, mert Perényi József nemcsak kitűnő labdarugó, tekéző, asztal-

teniszező és az Orion labdarugócsapatának edzője, hanem mint két fiugyermek édesapja, mint műszerész és mechanikus is a legjobb mesteremberek közé tartozik.

Sangeorzeanu Liviu, az Universtátea kiváló tehetségtű jégkorongjátékosának a vezetésével az egyetemi sportegyesület is megkezdte jégkorongcsapatának megszervezését. Így Sangeorzeanu a jövőben nem a KKE, hanem az Universtátea csapatának lesz egyik főerőssége.

A Vasas labdarugócsapata, amely csütörtökön délután is edzést tartott a nagy hóban, tovább készül a tífliszi Dinamo elleni mérkőzésére. A csapat legközelebbi edzését december 23-án, vasárnap délelőtt 11 órakor tartja a városi pályán, amelyen minden játékosnak pontosan meg kell jelennie.

Márosvásárhelyen is megkezdődött a téli sportélet. A Dermagant jégpályája karácsonykor nyílik meg. Márosvásárhelyen — ellentétben a drága kolozsvári belépőjegyekkel — a diákoknak, katonáknak és gyermekeknek 300, míg a felnőtteknek 500 lejt kell fizetniük a jégpályára való belépésért.

**KIS** kertes ház elfogadható árban eladó Szántó-utca 60 alatt. Értekezni Pávaynál, Pata-utca 186 alatt. Gr

**ELADÓ**: 2x2 szoba összkomfortos új modern villa, Majális-utca elején 70.000.000 lejért. Vágóhid körül 1 szoba, konyha, istálló, nagy telekkel 15.000.000 lejért. Több kisebb-nagyobb villahely eladó 5-20 millió lejig. Istók ingatlanforgalmi iroda, Deák Ferenc-utca 11. 16937

**KERESÜNK** sürgősen 1 szoba, konyha, fűdősobás komfortos lakást. Lelépést és magas bért fizetünk. Megbizva Bocscánzi Márton kereskedelmi iroda, Unió-utca 10. 16629

## KÜLÖNFÉLÉK

**LULU-KOZMETIKA** szépít, üdít, fiatalít! Szentegyház-utca 43, telefon: 652. Tanítványkiképzés. 15696

**FÜGGETLEN** kolozsvári zsidónő, ügyvéd özvegye, kinek szép otthona van, házasság céljából megismerkedne 40-45 év körüli komoly, lehetőleg diplomás férfival. Választ „Intellektuel” jellegre a kiadóba kérek. 16917

**ÜZEMBEN** lévő teherautóhoz társat keresek. Istók iroda, Deák Ferenc-utca 11. 16937

**JÖLMEÑO** fűszerüzlet átadó. Cím a kiadóban. 16954

**KERESEM** olyan 30-as izr. orvos vagy mérnök ismeretségtű házasság céljából, aki megadná a lehetőséget egy új élet kezdésére. Részletes, lehetőleg fényképes levelet „Szeretnék kivándorolni” jellegre a kiadóba. 16901

„MUNKASZOLGALATOS” jellegre levél van a kiadóban. 16967

**HÓ**, sárcipő és Zipzár szakszerű javítását vállalom. Kovács vulkanizáló, Cal. Motilor 61. 16956

**ELVESZETT** egy rakott szoknya Dézsma-utcától Lázár-utcaig. Szives megtaláló jutalom ellenében adja be Dézsma-utca 5, Czinkhez. 16929

**Dr. Sandberg József**  
bel- és nemibetegek szakorvosa  
**Erzsébet-ut 4.**  
Rendel délután 1-4-ig és 6-9-ig

**Az „Aurora” Sporthorgász Egyesület**  
felhívja az érdekelteket, akiknek jégkitermelésre szükségük van Kolozsvár és a megye területén, forduljanak a feltételek megérdeklődése végett az egyesület irodahelyiségéhez Kolozsvár, Fűrdő-utca 16 szám alá este 6 és 7 óra között.  
A jégkitermelési jog kizárólag az Aurora horgász egyesületé a Földművelésügyi minisztériummal kötött szerződés és a törvény értelmében. VEZETŐSÉG.

**Mindenemü szállítási ügyben forduljon bizalommal az „EXPRESS” szállítási vállalatához.**  
Iroda: Horea-ut 34.  
Telep: Szent István-ut 33-35.  
Telefon 474.

**Töltőtollat ingyen nem adok!**  
De márkásokat olcsón árulok  
**György Jakab, Jókai-u. 4.**